



- Ελληνικά** (συνεχίζεται από την μπροστινή πλευρά)
- Όταν έχουν δημιουργηθεί πολλαπλές συνδέσεις ανάμεσα σε κάμερες και smartphone μέσω Wi-Fi, η σύνδεση αυτού του προϊόντος με μία από τις κάμερες μπορεί να προκαλέσει αστάθεια στην επικοινωνία, ανάλογα με την κατεύθυνση των καμερών και το περιβάλλον σύνδεσης. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις πολλαπλές συνδέσεις, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τις κάμερες.
- Κατά τη σύνδεση ενός τρίποδοу σε αυτή τη μονάδα, χρησιμοποιήστε βίδα μήκους έως και 5,5 mm. Η μονάδα δεν μπορεί να στερεωθεί γερά σε τρίποδο που χρησιμοποιεί μακρύτερη βίδα. Σε περίπτωση που το επιχειρήσετε θα προκληθεί βλάβη σε αυτή τη μονάδα.
- Η χρήση αυτής της μονάδας με προϊόντα άλλων κατασκευαστών μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της μονάδας και να οδηγήσει σε ατυχήματα ή δυσλειτουργίες.

## Προδιαγραφές

Μάζα: Περίπου 160 g
Οπές βιδών στερέωσης (1/4-20UNC) 35 οπές
Οπίθ οδήγησης για την προσαρτήση: 10 mm
Περιεχόμενα αντικείμενα:
Σύστημα στήριξης (1), βίδα στερέωσης της κάμερας (2) (μία προσαρτημένη και μία εφεδρική για αντικατάσταση), έντυπο υλικό τεκμηρίωσης.

### Polski

**Wskazówka**
Czas zdjęć seryjnych można wydłużyć, zmieniając ustawienie [Temp. auto. wyłacz.] na [Wysoki].
Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej doaparatu.

## Uwagi dotyczące użytkowania

- Upewnić się, że aparat lub elementy mocujące są dobrze podłączone do urządzenia. Jeśli któryś element będzie obluzowany, może odpadć od urządzenia i doprowadzić do wypadku lub odniesienia obrażeń.
- Używane akcesorium lub sposób podłączenia akcesorium może utrudnić obsługę przycisków na aparacie.
- Kiedy aparat nie jest podłączony do tego urządzenia, obrócenie pokrętleя w kierunku oznaczonym ❸ spowoduje odłączenie części przytrzymującej aparat. Jeśli się zsunie, należy umieścić ją z powrotem na miejscu i obrócić pokrętleя w kierunku oznaczonym ❶.
- Urządzenie posiada w komplecie zapasowy element wymienny. Należy przechowywać go w bezpiecznym miejscu.
- Kiedy aparat jest podłączony do tego urządzenia, komunikacja Bluetooth wysyła do/z aparatu będzie zakłócona. W takim przypadku należy umieścić smartfona bliżej aparatu.
- W przypadku nawiązania kilku połączeń między aparatami a smartfonem przez Wi-Fi podłączenie tego produktu do jednego z aparatów może spowodować zakłócenie komunikacji w zależności od kierunku ustawienia aparatów i warunków połączenia. Szczegółowe informacje o nawiązaniu wielu połączeń można znaleźć w instrukcjach obsługi dołączonych do aparatów.
- W przypadku konieczności użycia statywu należy użyć statywu ze śrubą nie dłuższą niż 5,5 mm. Tego urządzenia nie można dobrze zamocować na statywie z długą śrubą. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Korzystanie z tego urządzenia z produktami innych marek może obniżyć jego wydajność, spowodować wypadek lub awarię.

## Dane techniczne

Waga: Ok. 160 g
Otwory na śruby mocujące (1/4-20UNC) 35 otworów
Odległość otworu montażowego: 10 mm
W zestawie:
Klatka (1), śruba mocująca aparatu (2) (jedna zamocowana, jedna załączona na wymianę), zestaw drukowanej dokumentacji

### Slovensky

**Tip**
Čas nepretržitěho snímání můžete změnit, ak položku [Auto Pwr OFF Temp.] nastavíte na možnost [High].
Více informací najdete v návode na obsluhu fotoaparátu.

## Poznámky o používání

- Fotoaparát alebo držiaky musia byť bezpečne namontované na túto jednotku. Ak sú uvoľnené, môže dôjsť k vypadnutiu jednotky s následkom úrazu alebo poranenia.
- Používanie príslušenstvo alebo spôsob namontovania príslušenstva môže brániť používaniu tlačidiel na fotoaparáte.
- Keď fotoaparát nie je pripojený k tejto jednotke, otáčaním otočného prvku v smere, ktorý vyznačuje ❸, môže eventuálne dôjsť k uvoľneniu časti, ktorá pridržiava fotoaparát. Pri vysunutí ju zasuňte do správnej polohy a otočte otočný prvok v smere, ktorý vyznačuje ❶.
- Táto jednotka sa dodáva s náhradným dielom určeným na výmenu. Uchovajte ho na bezpečnom mieste.
- Keď jefotoaparát pripojený k tejto jednotke, bude dochádzať k rušeniu komunikácie medzi rozhraním Bluetooth a fotoaparátom. V takom prípade premiestnite smartfón bližšie k fotoaparátu.
- Ak bolo medzi fotoaparátmi a smartfónom vykonaných viac prepojení pomocou siete Wi-Fi, namontovanie tohto výrobku na jeden z fotoaparátov môže spôsobiť nestabilitu komunikácie, a to v závislosti od smerov fotoaparátov a prostredia pripojenia. Podrobnosti o viacerých pripojeniach nájdete v návode na obsluhu fotoaparátov.
- Na namontovanie statívu k tejto jednotke použite jednu skrutku nie dlhšiu ako 5,5 mm. Túto jednotku nemožno pomocou dlhšej skrutky pevne k statívu upevniť. Pri pokuse o takúto upevnenie dôjde k poškodeniu jednotky.
- Používanie tejto jednotky spolu s výrobkami od iných výrobcov môže vplyvať na jej fungovanie a môže viesť k nehodám alebo poruche.

## Technické údaje

Hmotnosť: Približne 160 g
Otvory pre montážne skrutky (1/4-20UNC) 35 otvorov
Vzdialenosť montážnych otvorov: 10 mm
Dodané položky:
Upevňovacia konštrukcia (1), skrutka na namontovanie k fotoaparátu (2) (jedna namontovaná a jedna náhradná), súprava vylúčenej dokumentácie

### Magyar

**Tip**
A folyamatos felvétel idejét meghosszabbíthatja az [Auto. kikapcs. hóm.] beállítást [Magas] értékre állítva.
További tudnivalókat a kamerához mellékelt kezelési útmutatóban talál.

## Használatra vonatkozó megjegyzések

- Ügyeljen arra, hogy a fényképezőgép vagy a rögzítő elemek szilárdan rögzítve vannak az egységhez. Ha bármelyik laza, leeshet az egységről, és balesetet vagy sérülést okozhat.
- A felhasznált tartozék vagy annak felszereléseі módja hatással lehet a kamera gombjainak működésére.
- Ha a fényképezőgép nincs az egységhez erősítve, és a gombot a ❸ jel irányba forgatja, a fényképezőgépet tartó elem leválhat. Ha leválik, helyezze vissza, és forgassa a gombot az ❶ jel irányába.
- Az egységhez tartalék cserealkatrész is tartozik. Tárolja biztonságos helyen.
- Amikor fényképezőgép van az egységhez erősítve, a fényképezőgéppel való Bluetooth kommunikáció zavarva lehet. Ebben az esetben helyezze közelebb az okostelefont a fényképezőgéphez.
- Ha a kamerák és egy okostelefon között több csatlakozást is létrehoz wifi útján, és a terméket valamelyik kamerához csatlakoztatja, a kommunikáció a kamerák irányától és a csatlakozási környezettől függően akadozhat.
- A többszörös csatlakozásról bővebben a kamerához mellékelt használati útmutatóban olvashat.
- Amikor háromlábú állványt rögzít az egységhez, legfeljebb 5,5 mm-es hosszúságú csavarral rendelkező állványt használjon. Az egység nem rögzíthető szilárdan hosszabb csavarral rendelkező háromlábú állványhoz. Ha mégis megpróbálja, akkor az egység megsérül.
- Ha az egységét más gyártók termékeivel használja, az hatással lehet a teljesítményére, baleseteket vagy hibás működést okozhat.

## Műszaki adatok

Tömeg: Kb. 160 g
Rögzítő csavarfuratok (1/4-20UNC) 35 furat
Rögzítő furatok távolsága: 10 mm
A csomag tartalma:
Tok (1), kamerarögzítő csavar (2) (egy felszerelve, egy cserealkatrészként), nyomtatott dokumentáció

### Română

**Sfat**
Puteti extinde durata de înregistrare continuă de imagini dacă setați [Temp. oprire auto] pe [Ridicat].
Pentru mai multe informații, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate odată cu camera.

## Note privind utilizarea

- Asigurați-vă că la această unitate s-a montat ferm o cameră sau suporturi. Dacă oricare dintre acestea din urmă nu este prins bine, poate cădea din unitate și poate provoca un accident sau răni.
- Accesorii utilizat sau modul de utilizare a accesoriului poate afecta funcționarea butonului(oanelor) de pe cameră.
- Dacă la această unitate nu s-a atașat o cameră, rotirea discului în direcția indicată de ❸ va duce la decuplarea componentei care menține camera. Dacă aceasta se desprinde, puneți-o la loc și rotiți discul în direcția indicată de ❶.
- Această unitate este prevăzută cu o componentă de schimb pentru înlocuire. Țineți-o întotdeauna la loc sigur.
- Dacă la această unitate este atașată o cameră, comunicațiile prin Bluetooth la/de o cameră sunt perturbate. În astfel de cazuri, aduceți smartphone-ul mai aproape de cameră.
- Dacă s-au stabilit conexiuni Wi-Fi multiple între camere și un smartphone, comunicațiile se pot destabiliza dacă se ateasăză acest produs la una dintre camere, în funcție de direcțiile camerelor și de mediul de conexiune. Pentru detalii privind conexiunile multiple, consultați instrucțiunile de operare care însoțesc camerele.
- Când fixați un trepied la această unitate, folosiți unul cu un șurub cu o lungime ce nu depășește 5,5 mm. Această unitate nu poate fi fixată ferm pe un trepied folosit șurub lung. Dacă încercați să o fixați astfel, veți deteriora unitatea.
- Dacă această unitate este utilizată cu produse de la alți producători, performanța sa poate fi afectată, putându-se provoca accidente sau defecțiuni.

## Specificații

Greutate: Aprox. 160 g
Orificii pentru șuruburile de montare (1/4-20UNC) 35 de orificii
Pasul orificiului de montare: 10 mm
Articole incluse:
Suport cameră (1), șurub de fixare a camerei (2) (unul atașat, unul furnizat pentru înlocuire), documentație imprimată

### Dansk

**Tip**
Du kan forlænge tiden for kontinuerlig optagelse ved at indstille [Auto sluk strøm-tmp] til [Høj].
Se betjeningsvejledningen som følger med til dit kamera angående mere information.

## Bemærkninger om brug

- Sørg for, at kamera eller monterer er ordentligt fastgjort til enheden. Hvis nogen af dem er løse, kan de falde af enheden og forårsage en ulykke eller tilskadekomst.
- Det tilbehør som er i brug, eller måden tilbehøret er monteret på, kan være i vejen for betjeningen af knap(per) på kameraet.
- Drejes drejeknappen i retningen angivet med ❸, mens der ikke er monteret noget kamera til enheden, vil den del, som holder kameraet, i sidste ende frakobles. Hvis den kommer af, skal den sættes tilbage på plads, og drejeknappen skal drejes i retningen angivet med ❶.
- Der medfølger en reservedel til denne enhed til brug for udskiftning. Sørg for at opbevare den på et sikkert sted.
- Mens der er et kamera monteret til enheden, er Bluetooth-kommunikationer til/fra kameraet forstyrret. I sådan et tilfælde skal du fere smartphonen tættere på kameraet.
- Når der er blevet oprettet flere tilslutninger mellem kameraer og en smartphone via Wi-Fi, kan monterng af dette produkt på et af kameraerne muligvis forårsage, at kommunikationen bliver ustabil afhængigt af retningerne af kameraerne og tilslutningsmiljøet.

- Используемый аксессуар или способ его прикрепления могут мешать работе кнопки(ок) на камере.
- Вed monterng af et stativ på enheden, skal du bruge et med en skrue på højst 5,5 mm. Denne enhed kan ikke monteres sikkert på et stativ, hvis der bruges længere skrue. Forsøg på dette kan beskadige enheden.
- Brug af enheden med produkter fra andre producenter kan muligvis påvirke dens ydelse og medføre uheld eller funktionfejl.

## Specifikationer

Vægt: Ca. 160 g
Monteringskruhuller (1/4-20UNC) 35 huller
Monteringshulafstand: 10 mm
Medfølgende genstande:
Bur (1), Kameraets fastgørelsesskrue (2) (en monteret, en følger med til udskiftning), trykt dokumentation

### Česky

**Tip**
Dobu pro nepřetržitě snímání můžete prodloužit nastavením položky [Tepl. auto. vyp. nap.] na hodnotu [Vysoká].
Další informace viz návod k obsluze, který je součástí dodávky daného fotoaparátu.

## Poznámky k používání

- Ověřte, že je fotoaparát nebo bajonet řádně upevněn k této jednotce. Je-li něco uvolněno, může to vypadnout z jednotky a způsobit nehodu či zranění.
- Používání příslušenství nebo způsob, jakým je nasazeno, může omezit obsluhu tlačítka či tlačítek fotoaparátu.
- Když není k této jednotce upevněn fotoaparát, otáčením knoflíku ve směru šipky (viz ❸) se posléze uvolní díl, který drží fotoaparát. Pokud vypadne, vložte jej zpět na místo a otáčejte knoflíkem ve směru šipky (viz ❶).
- Součástí dodávky této jednotky je náhradní díl pro výměnu. Zajistěte jeho uložení na bezpečném místě.
- Když je k této jednotce upevněn fotoaparát, bude rušena komunikace Bluetooth do fotoaparátu a z něj. V takovém případě umístěte chytrý telefon blízke k fotoaparátu.
- Pokud bylo prostřednictvím Wi-Fi sestaveno více připojení mezi fotoaparáty a smartphonem, může nasazení tohoto výrobku na jeden z fotoaparátů způsobit nestabilní komunikaci v závislosti na nasměrování fotoaparátů a prostředí připojení. Podrobnější informace o více připojeních najednou viz návody k obsluze přiložené k fotoaparátům.
- Když k této jednotce připojujete stativ, použijte stativ se šroubem o maximální délce 5,5 mm. Tuto jednotku nelze pevně připojit ke stativu s delším šroubem. Pokud byste se o to pokusili, mohli byste tuto jednotku poškodit.
- Použití této jednotky s produkty jiných výrobců může negativně ovlivnit její výkon a tím způsobit nehody či chybnou funkci.

## Technické údaje

Hmotnost: Přibl. 160 g
Otvory pro montážní šroub (1/4-20UNC) 35 otvorů
Rožtčé montážní otvory: 10 mm
Součásti balení:
Upevňovací konstrukce (1), upevňovací šroub fotoaparátu (2) (jeden nasazen, jen přiložen pro výměnu), sada tištěné dokumentace

### Suomi

**Vihje**
Voit pidentää jatkuvan kuvauksen aikaa asettamalla [Autom. samm.lämpö] -valinnaksi [Korkea].
Saat lisätietoja lukemalla kameran mukana toimitetut käyttöohjeet.

## Käyttöä koskevia huomautuksia

- Varmista, että kamera tai kiinnikkeet ovat tiukasti asennettuna tässä laitteessa. Jos ne ovat löysästi kiinni, ne voivat tipputa ja aiheuttaa onnettomuuden tai vammoja.
- Käytettävisä lisävaruste tai lisävarusteen kiinnitystapa voi häiritä kameran painikkeen/painikkeiden käyttöä.
- Kun kamera ei ole liitettynä tähän laitteeseen, käänntämällä valitsinta kohdan ❸ osoittamaan suuntaan, tulee kameraa paikoilaan pitävä osa irtoamaan. Jos se irtoaa, aseta se takaisin paikoilleen ja käännä valitsinta kohdan ❶ osoittamaan suuntaan.
- Tämän laitteen mukana on toimitettu varoosa vaihtoa varten. Huolehdi, että säilytät sen varmassa paikassa.
- Kun kamera on asennettuna tähän unit, Bluetooth-yhteys kamerasta/kameraan häiriintyyvät. Tällaisessä tapauksessa tuo älypuhelimesi lähemmäs kameraa.
- Kun kameroiden ja älypuhelimen välille muodostetaan useita yhteyksiä WiFi-yhteyden kautta, tämän tuotteen liittäminen johonkin kameraan saattaa tehdä yhteydestä epävakaa, mikä riippuu kameroiden suunnista ja ympäristöstä, jossa yhteys muodostettiin. Saat useaan yhteyteen liittyviä lisätietoja lukemalla kameroiden mukana toimitetut käyttöoppaat.
- Kun kolmijalka kiinnitetään tähän laitteeseen, sen ruuvi saa olla enintään 5,5 mm pitkä. Tätä laitetta ei voida kiinnittää tukevasti kolmijalkaan pitkällä ruuv. Sen yrittäminen voi vahingoittaa tätä laitetta.
- Tämän laitteen käyttäminen muiden valmistajien tuotteiden kanssa saattaa vaikuttaa tuotteen toimivuuteen, mikä voi johtaa vikoihin tai toimintahäiriöihin.

## Tekniset tiedot

Paino: Noin 160 g
Kiinnitysuuvién (1/4-20UNC) 35 reikää
Kiinnitysaukon nousu 10 mm
Mukana tulevat tarvikkeet:
Häkki (1), kameran kiinnitysuuvi (2) (yksi kiinnitetty, yksi toimitettu varaosana), painetut asiakirjat

### Русский

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан
Минато-ку Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

**Рекомендация**
Вы можете увеличить время непрерывной съемки путем установки [Temp. авт.выкл.пит.] в [Высокий].
Для получения дополнительной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к камере.

## Примечания по использованию

- Убедитесь, что камера или опоры прочно прикреплены к данному устройству. Ослабление какой-либо из них может привести к падению устройства и стать причиной несчастного случая или травмы.

- Используемый аксессуар или способ его прикрепления могут мешать работе кнопки(ок) на камере.
- Пока камера не прикреплена к данному устройству, в результате вращения диска в указанном направлении ❸ будет отсоединена деталь, которая удерживает камеру. Если она отделилась, установите ее обратно на место и поверните диск в указанном направлении ❶.
- К данному устройству прилагается запасная часть для замены. Не забудьте сохранить ее в безопасном месте.
- Когда камера подсоединена к данному устройству, связь по Bluetooth к/от камеры нарушается. В таком случае поднесите смартфон ближе к камере.
- При установке параллельных подключений между камерами и смартфонами с помощью Wi-Fi, прикрепление данного изделия к одной из камер может привести к неустойчивой связи в зависимости от направления камер и условий подключения. Подробные сведения о параллельных подключениях приведены в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к камерам.
- Используйте для данного устройства штатив с винтом не длиннее 5,5 мм. Устройство нельзя плотно прикрепить к штативу с помощью длинного винта. Попытка сделать это может привести к повреждению устройства.
- Использование данного аппарата с изделиями других производителей может повлиять на его характеристики и привести к несчастным случаям или неисправностям.

## Технические характеристики

**Размеры (Приблиз.):**
80,4 мм × 62,4 мм × 37,2 мм (Ш/В/Г)
**Масса (Приблиз.):**
160 г
Отверстия для установочных винтов (1/4-20UNC) 35 отверстий
Шаг отверстия для установок: 10 мм
**Комплектность поставки:**
Каркас (1), крепежный винт камеры (2) (один прикреплен, один прилагается для замены), набор печатной документации

### Українська

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан
Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія
Країна виробництва: Китай

**Рекомендація**
Ви можете збільшити час неперервної зйомки шляхом установки [Temp.авт.вимк.жив.] в [Високий].
Для отримання додаткової інформації зверніться до посібника з експлуатації, що додається до фотоапарата.

## Примітки щодо використання

- Переконайтесь, що камера або опори щільно прикріплені до даного пристрою. Послаблення будь-якої з них може призвести до падіння пристрою та спричинити нещасний випадок або отримання травми.
- Аксессуар, що використовується, або спосіб його прикріплення можуть заважати роботі кнопки(ок) на камері.
- Поки камера не прикріплена до даного пристрою, внаслідок обертання диска у вказаному напрямку ❸ буде від'єднана деталь, яка утримув камеру. Якщо вона відокремилася, встановіть її знову на місце і поверніть диск у вказаному напрямку ❶.
- До комплекту даного пристрою входить запасний компонент для заміни. Не забудьте зберегти його у безпечному місці.
- Під час прикріплення камери до даного пристрою, зв'язок по Bluetooth до/від камери порушується. В такому випадку підністе смартфон ближче до камери.
- Під час встановлення паралельних підключень між камерами та смартфонами за допомогою Wi-Fi, прикріплення даного виробу до однієї з камер може призвести до нестійкого зв'язку в залежності від напрямку камер та умов підключення. Детальну інформацію щодо паралельних підключень наведено в інструкції з експлуатації, що входить до комплекту камер.
- Під час прикріплення штатива до цього пристрою використовуйте штатив, що має винт не довше 5,5 мм. Цей пристрій не можна надійно закріпити на штативі за допомогою довгого гвинта. Спроба зробити це пошкодить пристрій.
- Використання цього апарата з виробами інших виробників може вплинути на його характеристики та призвести до нещасних випадків або несправностей.

## Технічні характеристики

**Розміри (прибл.):**
80,4 мм × 62,4 мм × 37,2 мм (Ш/В/Г)
**Маса (прибл.):**
160 г
Отвори для монтажних гвинтів (1/4-20UNC) 35 отворів
Крок отвору для встановлення: 10 мм
**Комплектність поставання:**
Каркас (1), гвинт для фіксації камери (2) (один прикріплено, один входить до комплекту для заміни), набір друкованої документації

### 中文（繁）

**僅適用於台灣**
生產國別：中國
委製廠商：SONY CORPORATION
進 口 商：台灣索尼股份有限公司
地 址：台北市長春路145號5樓
諮詢專線：4499111

**提示**
將 [自動關閉電源溫度] 設為 [高] 可延長連續拍攝時間。
如需詳細資訊，請參閱相機隨附的使用說明書。

### 使用須知

- 確定相機或固定座確實安裝至本裝置。如有鬆動情形，可能會從裝置掉落，而導致意外或受傷。
- 配件使用時或其安裝方式可能會妨礙相機按鈕的操作。
- 相機未安裝至本裝置時，依❸所示方向轉動旋鈕將會解開用於固定相機的零件。如果零件散落，請將其放回原位並依❶所示方向轉動旋鈕。
- 本裝置隨附用於替換的備用組件。請妥善保存。
- 當相機安裝至本裝置時，相機的藍牙通訊會受干擾。在此情況下，請將智慧型手機靠近相機。
- 透過Wi-Fi在相機與智慧型手機之間建立多個連線時，根據相機的方向及連線環境，將本裝置安裝至任一相機可能導致連線不穩定。如需多重連線的詳細資訊，請參閱相機隨附的使用說明書。

- 將三腳架安裝至本裝置時，請使用螺絲長度短於5.5 mm的三腳架。本裝置無法牢固固定在使用長螺絲的三腳架上。如果試圖這麼做將會損壞本裝置。
- 將本產品用於其他製造商的產品可能會影響其效能，而導致發生意外或故障。

### 規格

質量：約160 g
安裝螺絲孔 (1/4-20UNC) 35 孔
安裝孔間距： 10 mm
所含物品：
箱體 (1)、相機固定螺絲 (2) (一顆已預先安裝，另一顆為替換用)、成套印刷文件

### 中文（簡）

**保留备用**

##### 提示

通过将 [自动关机温度] 设为 [高]，可以延长连拍时间。
详情请参见相机附带的使用说明书。

### 使用须知

- 确保相机或卡座已牢牢安装在本装置上。如有松动，它们就会从本装置上掉落下来，从而导致意外事故或人身伤害。
- 所用的配件或配件的安装方式可能会妨碍相机的按钮操作。
- 在相机未安装至本装置的情况下，沿❸所示的方向转动拨盘最终可将用于顶住相机的部件松开。松开后，请将其放回原位并按❶所示的方向转动拨盘。
- 本产品附带有更换用的备用零件。请务必将其放在安全的地方。
- 在相机安装至本装置的情况下，与相机间的蓝牙通信将会受到干扰。在这种情况下，请将智能手机向相机方向靠近。
- 如果通过 Wi-Fi 在相机与智能手机之间建立了多个连接，则取决于相机的方向和连接环境，当将本产品连接至其中一台相机时，可能会导致通信不稳定。
- 有关多个连接的详细信息，请参阅相机附带的使用说明书。
- 将本装置安装到三脚架上时，应确保三脚架的螺丝长度不超过5.5 mm。如果螺丝超过上述长度，则无法将本装置牢牢固定到三脚架上。违反上述规定可导致本装置受损。
- 将本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。

## 规格

质量：约160 g
安装螺丝孔 (1/4-20UNC) 35孔
安装孔的间距： 10 mm
所含物品：
保护壳 (1)、固定相机的螺丝 (2) (一颗已安装就位，一颗留作备用)、成套印刷文件

### 한국어

**팁**
[자동 전원 끄 온도]를 [고]로 설정하면 연속 촬영 시간을 늘릴 수 있습니다.
더 자세한 정보에 관해서는 카메라에 부착된 사용 설명서를 참조하십시오.

## 사용상의 주의

- 카메라 또는 마운트가 본 기기에 단단히 부착되어 있는지 확인해 주십시오. 그 중 하나라도 느슨해진 경우에는 기기에서 떨어져서 사고 또는 부상을 초래할 수 있습니다.
- 사용 중인 액세서리 또는 액세서리를 부착하는 방식에 따라서는 카메라 버튼 조작에 방해가 될 수도 있습니다.
- 본 기기에 카메라를 부착하지 않은 동안 ❸으로 표시된 방향으로 다이얼을 돌리면 결국 카메라를 고정하고 있는 부품이 풀리게 됩니다. 떨어진 경우에는 재지리에 다시 부착해서 ❸로 표시된 방향으로 다이얼을 돌려 주십시오.
- 본 제품을 교체용 예비 부품과 함께 제공됩니다. 안전할 곳에 보관해 주십시오.
- 본 기기에 카메라가 부착된 동안에는 카메라와의 Bluetooth 통신이 간섭을 받습니다. 그런 경우에는 스마트폰을 카메라에 더 가까이 가져가 주십시오.
- Wi-Fi를 통해 카메라와 스마트폰에 다수의 접속을 한 경우, 본 제품을 카메라 중의 하나에 부착하면 카메라의 방향이나 접속 환경에 따라서 통신이 불안정해지는 현인이 될 수 있습니다. 다수의 접속에 관한 자세한 내용은 카메라에 부착된 설명서를 참조하십시오.
- 본 기기에 심각한 부착하는 경우에는 나사가 5.5 mm 미만인 것을 사용해 주십시오. 길게 나사를 사용하는 경우 본 기기가 심각대에 단단히 고정되지 않습니다. 그렇게 하면 본 기기가 손상될 수 있습니다.
- 다른 제조사의 상품과 함께 본 기기를 사용하면 성능에 영향을 주어 사고 또는 오작동을 유발할 수 있습니다.

### 주요 제한

중량: 약 160g
장착 나사 구멍 (1/4-20UNC) 35 구멍
마운팅 홀 피치: 10mm
동봉품:
케이지(1), 카메라 고정 나사(2)(하나는 부착, 하나는 교체용), 인쇄된 문서 세트

**توجیه**
ممکنه تمدید وقت التصوير المستمر بواسطة ضبط [حرارة قطع الطاقة التلقائي] على [عالي].
للمزيد من المعلومات راجع تعليمات التشغيل المرفقة بالكاميرا.

### ملاحظات حول الاستخدام

- تأكد من أن الكاميرا أو القواعد مثبتة بإحكام على هذه الوحدة. إذا كان أحدهما متحركًا، فقد يسقط عن الوحدة ويسبب وقوع الحوادث أو الإصابات.
- قد تشكل الكابلية المستخدمة أو الطريقة التي يتم تثبيتها بها عائقًا يمنعك من القيام بتشغيل الزر (الأزرار) الموجودة على الكاميرا.
- عندما لا تكون الكاميرا مثبتة على هذه الوحدة، فإن تدوير القرص في الاتجاه المشار إليه بواسطة ❸ سيؤدي في النهاية إلى انفصال الجزء الذي يحمل الكاميرا إذا انفصل. ضع في مكانه مرة أخرى وفق بتدوير القرص في الاتجاه المشار إليه بواسطة ❶.
- هذه الوحدة مرفق معها مكون احتياطي للاستبدال. تأكد من الاحتفاظ به في مكان آمن.
- عندما تكون الكاميرا مثبتة على هذه الوحدة، فإن اتصالات Bluetooth مع وإلى الكاميرا تكون مشوشة. في مثل هذه الحالة، فُرب الحاله الذي يحمل الكاميرا من الكاميرا عند إتمام توصيلات متعددة بين الكاميرات والهاتف الذكي عبر Wi-Fi. إن القيام بتثبيت هذا المنتج في إحدى الكاميرات قد يؤدي إلى عدم استقرار الاتصال وذلك تبعاً لتجاهات الكاميرات وبيئة الاتصال.
- التفاصيل حول التوصيلات المتعددة، راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع الكاميرات.
- عند ربط حامل ثلاثي الأرجل إلى هذه الوحدة، قم باستخدام النوع الموزود ببرغي أقصر من 5.5 مم. لا يمكن تثبيت هذه الوحدة بإحكام على حامل ثلاثي الأرجل باستخدام براغي طويلة. محاولة القيام بذلك ستؤدي إلى تلف هذه الوحدة.
- إن استخدام هذه الوحدة مع منتجات المصنِّعين الآخرين قد يؤثر على أدائها، مما يؤدي إلى وقوع حوادث أو إلى حدوث خلل.

**المواصفات**
الكتلة: تقريبا 160 جم
فتحات برغاي التركيب (1/4-20UNC) 35 فتحة
المسافة بين فتحات التركيب: 10 مم
البود المتضمنة:
هيكل قفصي الشكل (1)، برغي التثبيت الخاص بالكاميرا (2) (واحد مركَّب والأخر مرفق للاستبدال)، مظم من وثائق مطبوعة